

electro-harmonix

Ravish Sitar Sitar Emulador

Felicidades por su compra del Electro Harmonix Ravish Sitar, un emulador de cítara altamente modificable. Electro Harmonix está orgulloso en traerle un producto que transforma con precisión a su guitarra en una cítara, sin hacer alteraciones a su instrumento o necesitar cualquier otro accesorio. El Ravish es prácticamente un instrumento en si mismo. Es muy profundo y tiene muchas posibilidades. Recomendamos que se tome un tiempo con este manual para que usted y el Ravish puedan ser traídos a un plano más alto.

Antes de proceder más allá en el manual, puede ser útil el familiarizarse con algunos términos asociados con la cítara:

- **LÍDER (LEAD)** – Las cuerdas principales tocadas en la cítara. Estas cuerdas pueden ser pulsadas y dobladas a la voluntad del ejecutante de la misma manera que las de una guitarra.
- **CUERDAS SIMPÁTICAS** – Hay de 11 a 17 cuerdas simpáticas en el cuerpo de una cítara que resuenan en todo momento. No pueden ser pulsadas. Estas cuerdas están afinadas a la tonalidad y escala determinada por el ejecutante. El tocar notas más graves provocará que las los tonos más graves resuenen y el tocar notas más altas provocará similarmente que los tonos más altos resuenen.

Características Especiales del Ravish Sitar.

- Controles independientes de timbre para los tonos de cuerdas **líder** y **simpáticas**.
- Controles independientes de volumen para las voces **dry**, **líder** y **cuerdas simpáticas**. I
- Toque en todas las doce tonalidades cromáticas en escalas mayores, menores y exóticas.
- Cree sus propias escalas simpáticas a medida, hasta 17 notas incluyendo microtonos.
- Congelar las cuerdas simpáticas manteniendo presionado el footswitch de PRESET.
- Desvanezca y congele cuerdas simpáticas con un pedal de expresión opcional.
- Controle el decaimiento de las notas líderes de la cítara.
- Module las notas simpáticas para crear movimiento similar al de una tanpura.
- Haga un Bend de la frecuencia de la voz **líder** desde un semitono hasta una octava utilizando un pedal de expresión opcional.
- Separe las salidas para la mezcla principal y las cuerdas simpáticas.
- Control de Q seleccionable en la voz líder permite variación de orgánica a sintética.
- 10 presets totalmente programables o déjelo en la modalidad de What You See Is What You Get (WYSIWYG) (Lo que ve es lo que obtiene).

ADVERTENCIA: Su Ravish Sitar viene equipado con una fuente de poder (adaptador) Electro-Harmonix 9.6DC200 (el mismo utilizado por Boss® e Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA / Centro Negativo). El Ravish Sitar requiere 160mA a 9VDC con un plug de centro negativo. El Ravish no utiliza pilas. El utilizar el adaptador incorrecto puede dañar su aparato e invalidar la garantía.

- Guía Para un Comienzo Rápido -

Esta Guía Para un Comienzo Rápido le ayudará a comenzar a usar su Ravish Sitar inmediatamente. Para información detallada de todas las características y funciones del Ravish Sitar, por favor vea el resto del manual.

Setup-Conexiones

1. Utilizando un cable desbalanceado de instrumento, conecte la salida de su instrumento en el jack de INPUT (Entrada) en el lado derecho del Ravish. Conecte un cable desbalanceado de instrumento del jack de MAIN OUT (Salida Principal) al jack de entrada de un amplificador.
2. Conecte el Adaptador AC incluido a una toma de corriente y conecte su conector de barrila en el jack de corriente de 9V en la parte superior de Ravish.
3. Prenda el amplificador y suba el volumen de su instrumento. Presione el interruptor de pie (footswitch) para que quede encendido el LED de STATUS; el Ravish ahora está activado.

A. Posiciones (Settings) de Preset (Preprogramado)

Presione y suelte el interruptor de pie de PRESET para hacer un ciclo a través de los settings de los presets del Ravish. Cada preset de fábrica ha sido preparado con cuidado para utilizar las profundas capacidades sónicas del Ravish. Usted puede sobrescribir los presets de fábrica con sus propias creaciones sónicas cuando lo desee.

B. Settings Manuales

1. Para comenzar, gire las perillas del Ravish a las siguientes posiciones:

DRY LEVEL:	2:00
LEAD LEVEL:	12:00
SYMPATHETIC LEVEL:	12:00
LEAD TIMBRE:	3:00
SYMPATHETIC TIMBRE:	11:00

2. Asegúrese de que el LED de PRESET verde (debajo del visualizador de segmento) esté apagado. Si está encendido, gire la perilla blanca de MODE/PRESET en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el LED de PRESET se apague. Esta acción desactiva al preset actualmente cargado.
3. Presione y suelte la perilla de MODE/PRESET para hacer un ciclo en la modalidad de KEY (tonalidad). Esto está denotado por el encendido del LED de KEY a si como también un punto en la esquina inferior derecha del visualizador de segmento derecho. Gire la perilla de MODE/PRESET hasta que E MAJOR (Mi Mayor o cualquier tonalidad que desee) sea seleccionada.
4. Presione la perilla de MODE/PRESET para hacer un ciclo al control de DECAY. Esto está denotado por el encendido de DCY LED. El segmento derecho (del visualizador) mostrará un número entre 0 y 9. Seleccione 3 para un decay (decaimiento) corto asemejando al de una cítara real.
5. Presione la perilla de MODE/PRESET para hacer un ciclo al control de MODULATION. Seleccione un valor entre 1 y 3 para una modulación bonita y lenta

ó 0 para que no haya modulación.



- FUNCIONES DE LAS PERILLAS -

DRY LEVEL – Controla el volumen para la señal dry (seca, directa, sin efecto, la señal original de su instrumento) presente en el MAIN OUTPUT (Salida Principal). En la posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay señal seca en la salida. En su posición máxima en el sentido de las manecillas del reloj, la señal seca está en su máximo, que es 2dB arriba de la ganancia unitaria.

LEAD LEVEL – Controla la cantidad de señal líder de la cítara presente en el MAIN OUTPUT. En la posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj, no hay señal líder en la salida. En la posición máxima en el sentido de las manecillas del reloj, el nivel de la señal líder está en su máximo, que es 2dB arriba de la ganancia unitaria (unity gain).

SYMPATHETIC LEVEL – Controla la cantidad de señal simpática en el MAIN OUTPUT y el SYMPATHETIC OUTPUT (Salida Simpática). Cuando un plug es insertado en el SYMPATHETIC OUTPUT, no hay señal simpática en el MAIN OUTPUT y esta perilla solo controla el nivel de señal en el SYMPATHETIC OUTPUT. En la posición máxima en el sentido opuesto de las manecillas del reloj no hay señal simpática en la salida. En la posición máxima en el sentido de las manecillas del reloj, la señal simpática está en su máximo, que es 6dB arriba de la ganancia unitaria.

LEAD TIMBRE – Controla el “zumbido” o “zing” del tono de las cuerdas líder. El girar esta perilla en al sentido de las manecillas del reloj hará que el tono líder sea más filoso y más “zumbante”. El girar esta perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj hará que el tono líder se vuelva más apagado y redondo.

SYMPATHETIC TIMBRE – Controla el “zumbido” o “zing” del tono de las cuerdas

simpáticas. El girar esta perilla en el sentido de las manecillas del reloj hará que el tono simpático se vuelva más filoso y "zumbante". El girar esta perilla en el sentido opuesto de las manecillas del reloj hará que el sonido se vuelva más apagado y redondo.

– FUNCIONES DE LOS SWITCHES –

Codificador MODE/PRESET – Esta perilla blanca tiene tres funciones:

1. Cuando se esté en la modalidad de preset gire esta perilla para avanzar/ retroceder a través de los presets, aunque no cargará el preset. Para cargar el preset seleccionado, presione y suelte el interruptor de pie de PRESET *
2. Presione y mantenga presionado la perilla de PRESET por 3 segundos para salvar (guardar) un preset.*
3. Presione y suelte la perilla de PRESET (sin mantenerla presionada) para conmutar entre las modalidades de PRESET, KEY, DECAY, MODULATION, PITCH BEND y Q.**

**Vea la sección de PRESETS para más información sobre los presets.*

***Vea la página 7 para más información.*

Footswitch & LED de BYPASS – El presionar el interruptor de pie de BYPASS conmutará al Ravish entre la modalidad de Efecto (activado) y la modalidad de **buffered** Bypass (desactivado, pasando a través de un circuito de ganancia unitaria). El LED rojo asociado, cerca del interruptor de pie de BYPASS, se encenderá para indicar la modalidad de Efecto. Cuando el LED esté apagado, el Ravish está en la modalidad de Bypass.

Footswitch & LED de PRESET – El interruptor de pie de PRESET sirve tres propósitos:

1. Presione y suelte el interruptor de pie de PRESET para cargar un preset seleccionado. Si un preset ya está cargado, el Ravish avanzará al siguiente preset de manera cíclica. El LED de PRESET se iluminará de manera sólida, indicando que un preset ha sido cargado.*
2. Cuando esté en la modalidad de KEY, presione y mantenga presionado el interruptor de pie de PRESET para activar la característica de afinación a la medida (custom).**
3. Cuando esté en cualquier modalidad otra de KEY, presione y mantenga presionado el interruptor de pie de PRESET para congelar la cuerdas simpáticas.***

** Vea la sección de PRESETS para más información sobre los presets.*

***Vea la sección de KEY MODE para más información sobre la modalidad de key.*

****Vea la sección de FREEZE MODE para más información de cómo congelar las cuerdas simpáticas.*

– MODALIDAD DE KEY –

El Ravish Sitar puede ser puesto en la modalidad de KEY (Tonalidad) presionando y soltando el codificador MODE/PRESET. Cuando este en la modalidad de KEY, el LED de KEY se encenderá, haciéndolo también el LED de TUNE (Afinar) y uno o más de los LEDs de SHARP (Sostenido), MAJOR (Mayor), MINOR (Menor) y EXOTIC (Exótica). Un punto decimal será visible en la esquina inferior derecha del segmento derecho de visualizador y la tonalidad seleccionada será mostrada. Una "K" se verá brevemente el segmento izquierdo del visualizador.

El rotar la perilla de MODE/PRESET, hará un ciclo por cada tonalidad en las modalidades de MAJOR, MINOR Y EXOTIC. Por ejemplo, comenzando en la tonalidad de E MAJOR (Mi Mayor), el rotar la perilla de MODE/PRESET en el sentido contrario de las manecillas del reloj hará un ciclo a través de E MAJOR (Mi Mayor), E MINOR (Mi menor) , E EXOTIC (Mi Exótica), D# MAJOR (Re Sostenido Mayor), D# MINOR (Re Sostenido menor), D# EXOTIC (Re Sostenido Exótica), etc. En el caso de D#, se verá la letra D y el LED de SHARP (Sostenido), debajo del dígito, se encenderá.

La tonalidad y escala seleccionadas determinan las notas que resonarán de las cuerdas simpáticas. Mientras esto no es obligatorio, a menudo es más placentero tocar con la escala seleccionada. La escala EXOTIC no se parece a la mayoría de las escalas tradicionales de occidente y fue determinada a través de una extensa investigación y extensas pruebas de escucha. Se conoce como la escala "Bhairava" en la música clásica Hindustani y puede ser descrita como una escala mayor con la segunda menor (flat second) y la sexta menor (flat sixth). Se pueda encontrar en la página siguiente una tabla detallando las escalas mayores, menores y exóticas.

AFINADO DE LAS ESCALAS CUSTOM – El Ravish Sitar también permite al usuario afinar las cuerdas simpáticas a la medida (custom tuning).

1. Estando en la modalidad de KEY, presione y mantenga presionado el interruptor de pie de PRESET por dos segundos, después de los cuales se irá la imagen del visualizador de la tonalidad y los LEDs de MAJOR, MINOR y EXOTIC permanecerán encendidos. CONTINÚE MANTENIENDO PRESIONADO EL INTERRUPTOR DE PIE MIENTRAS INGRESA LAS NOTAS.
2. Toque la primera nota como la tónica de la escala y el Ravish la reconocerá mostrándola en el segmento derecho del visualizador.
3. Acale la nota y entonces toca la segunda nota de la escala deseada. Una vez que la nota es reconocida, Acállela y continúe el proceso hasta que todas las notas de la escala a la medida sean reconocidas. Se pueden programar hasta 17 notas.
4. Suelte el interruptor de pie de PRESET para retener la escala a la medida. Esta modalidad está indicada por los LEDs de MAJOR , MINOR y EXOTIC permaneciendo encendidos.

El codificador de MODE/PRESET puede ser utilizado para hacer un ciclo a través y editar otros parámetros, pero el rotar está perilla mientras se está en la modalidad de KEY, borrará la escala a la medida. Se recomienda que el

usuario salve la escala en un preset para recordarla (recall) después.

TRANSPORTE DE TONALIDAD – El Ravish tiene la habilidad de transportar el juego entero de cuerdas simpáticas a otra tonalidad sin tener que avanzar/retroceder a esa tonalidad. Esto es útil para usuarios que necesitan cambiar de tonalidades en el momento o utilizar la afinación por cuartos de tono (quarter tuning). Para hacer esto, siga las instrucciones de AFINADO DE LAS ESCALS CUSTOM arriba, pero programe solo una nota. (la tónica) y después suelte el interruptor de pie de PRESET.

- TABLA DE ESCALAS -

MAYOR

MENOR

EXÓTICA

C

C D E F G A B C D E \flat F G A \flat B \flat C D \flat E F G A \flat B

C# / D

D \flat E \flat F G \flat A \flat B \flat C D \flat E \flat F \flat G \flat A \flat B \flat C \flat D \flat E \flat F G \flat A \flat B \flat C

D

D E F \sharp G A B C \sharp D E F G A B \flat C D E \flat F \sharp G A B \flat C \sharp

D# / E

E \flat F G A \flat B \flat C D E \flat F G \flat A \flat B \flat C \flat D \flat E \flat F G A \flat B \flat C \flat D

E

E F \sharp G \sharp A B C \sharp D \sharp E F \sharp G A B C D E F G \sharp A B C D \sharp

F

F G A B \flat C D E F G A \flat B \flat C D \flat E F G \flat A B \flat C D \flat E

F# / G

F \sharp G \sharp A \sharp B C \sharp D \sharp E \sharp F \sharp G \sharp A B C \sharp D E \sharp F \sharp G A \sharp B C \sharp D E \sharp

G

G A B C D E F \sharp G A B \flat C D E \flat F G A \flat B C D E \flat F \sharp

G# / A

A \flat B \flat C D \flat E \flat F G A \flat B \flat C \flat D \flat E \flat F \flat G \flat A \flat B \flat C D \flat E \flat F \flat G \flat

A

A B C \sharp D E F \sharp G \sharp A B C D E F G A B \flat C \sharp D E F G \sharp

A# / B

B \flat C D E \flat F G A B \flat C D \flat E \flat F G \flat A \flat B \flat C \flat D E \flat F G \flat A

B

B C \sharp D \sharp E F \sharp G \sharp A \sharp B C \sharp D E F \sharp G A B C D \sharp E F \sharp G A \sharp

MAYOR

MENOR

EXÓTICA

-MODALIDAD DE DECAY –

Desde la modalidad de KEY, presione u suelte el codificador de MODE/PRESET una vez para poner al Ravish en la modalidad de DECAY (Decaimiento), denotada por el encendido del LED de DCY así como una "D" mostrándose brevemente en el segmento izquierdo del visualizador. En esta modalidad el usuario puede cambiar el decaimiento de la nota del sonido líder de la cítara. Este parámetro tiene un rango de 0 a 9, con 0 siendo el decaimiento más corto y 9 siendo el más largo. El valor por omisión (default) es 3.

-MODALIDAD DE MODULATION –

Desde la modalidad de DECAY, presione y suelte el codificador de MODE/PRESET una vez para poner el Ravish en la modalidad de MOD (Modulación), denotado por el encendido del LED de MOD así como una "M" mostrándose brevemente en el segmento izquierdo del visualizador. En esta modalidad, el usuario puede añadir modulación a las cuerdas simpáticas. La modulación está intencionada para emular el sonido de una tanpura (alias tambura), un instrumento utilizado comúnmente para acompañar a la cítara en una presentación en vivo. Al ir incrementando el valor de este parámetro, la velocidad (rate) de la modulación, se vuelve más rápida. El valor por omisión es 0 (no modulación).

-MODALIDAD DE Q –

De la modalidad de MOD, el presionar el codificador de MODE/PRESET una vez pondrá al Ravish en la modalidad de Q (Ancho de Banda), denotado por el encendido de los LEDs de DCY y MOD así como una "Q" mostrándose brevemente en el segmento izquierdo del visualizador. En esta modalidad, uno puede ajustar los valores de Q tanto para las cuerdas líder como las simpáticas. Este parámetro tiene un rango de 0 a 4, con 4 siendo el valor más "filoso" (sharp) o "sintético". El valor por omisión es 4.

-MODALIDAD DE PITCH –

DISPONIBLE ÚNICAMENTE CUANDO UN PEDAL DE EXPRESIÓN ESTÁ CONECTADO EN EL JACK DE PITCH EXP. Con un pedal de expresión conectado en el jack de PITCH EXP, desde la modalidad de Q, el presionar el codificador de MODE/PRESET una vez pondrá al Ravish en la modalidad de PITCH (Frecuencia), denotado por el encendido de los LEDs de KEY, DCY y MOD así como una "P" mostrándose brevemente en el segmento izquierdo del visualizador. Aquí el usuario puede cambiar el número máximo de semitonos a los cuales el sonido Líder hará un "bend" (portamento) en la posición "punta del pie abajo" (toe down) del pedal de expresión. El valor por omisión es 2 (un tono) pero este parámetro tiene un rango desde un semitono a una octava completa (simbolizada por la letra "O"). El pedal de expresión solo hace bends con cambio de frecuencia hacia arriba.

-MODALIDAD DE FREEZE –

Estando en cualquier modalidad exceptuando la de KEY, el presionar y mantener presionado el interruptor de piso de PRESET congela las cuerdas simpáticas indefinidamente. Mientras están congeladas, todos los controles siguen funcionando y pueden ser modificados al gusto del usuario.

CONEXIONES DE ENTRADA/SALIDA –

INPUT – Conecte la salida de su instrumento u otro pedal de efectos a este jack de entrada.

MAIN OUT – Este jack de salida principal contiene las señales seca, de la cítara líder y de las cuerdas simpáticas. Cuando un cable es conectado al SYMPATHETIC OUT (Salida de las Cuerdas Simpáticas), el MAIN OUT sólo contiene las señales seca y de la cítara líder.

SYMPATHETIC OUT – Esta salida solo contiene la señal de las cuerdas simpáticas y ha sido intencionada para ser utilizada con efectos externos o un amplificador separado. Cuando esta salida está en uso, no habrá señal de las cuerdas simpáticas presente en el MAIN OUT.

DRONE EXP – Un pedal de expresión opcional* puede ser conectado en este jack para el control manual de las cuerdas simpáticas. Con el pedal de expresión en la posición de "punta del pie arriba", no estarán presentes las cuerdas simpáticas en la mezcla. Al rotar el pedal hacia adelante, las cuerdas simpáticas se aparecerán gradualmente (fade in) y se congelarán. En la posición de "punta hacia abajo" del pedal, el volumen de las cuerdas simpáticas estará al nivel de la posición de la perilla de SYMPATHETIC LEVEL.

PITCH EXP – un pedal de expresión opcional* puede ser conectada en este jack y utilizado para hacer bends (portamento) hacia arriba de la frecuencia de la cítara líder. Una vez que el pedal de expresión está conectado, un menú de opciones se vuelve disponible presionando y soltando pasando la posición de Q. Los tres LEDs de MODE (Modalidad) se iluminarán y el segmento derecho del visualizador mostrará cuantos semitonos son posibles para hacer el bend hacia arriba de la frecuencia.

**El Pedal de Expresión deberá tener una conexión TRS, Tip (Punta), Ring (Anillo) y Sleeve (Manga). Es también importante que el pedal tenga la polaridad correcta. La punta del plug debe de estar conectada al wiper (la pata o terminal central, la que se desliza) del potenciómetro adentro del Pedal de Expresión. Si usted no está seguro de qué Pedal de Expresión utilizar, trate de comprar uno con un interruptor de polaridad, de tal manera que funcione con distintos instrumentos. Algunas sugerencias de Pedales de Expresión: M -Audio EX-P, Moog EP-2, Roland EV-5 o Boss FV-500L. También puede conectar un controlador de voltaje (control voltaje) al jack con un cable TS (Punta y Manga). El rango del controlador de voltaje debe de ser de 0 a 5 V.*

PODER –

Utilice el adaptador AC incluido para proporcionale corriente al Ravish. Conecte el conector de barril del adaptador en el jack de corriente de 9V ubicado en la parte superior del aparato. El Ravish requiere de 9 - 9.6VDC a 200mA con un plug de centro negativo. El Rav ish acepta adaptadores de AC al estilo de Boss®.El consumo de corriente del Ravish es de 160mA.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS –

Resolución (Sample Rate):

36082 Hz

Resolución de Conversión A/D and D/A en Bits: 24 bits

Resolución del Audio Procesado en Bits: 32 bits

Nivel de saturación (Clip) ADC: 4.9 Vp-p

Nivel de Saturación de Salida: 4.7 Vp-p

Impedancia del Jack de Entrada

INPUT: 2.2 M Ω

Impedancia del Jack de Salida

MAIN OUT: 680 Ω

SYMPATHETIC: 680 Ω

- PRESETS -

Presione y suelte el interruptor de pie de PRESET una vez para entrar a la modalidad de PRESET (Preprogramado). El Ravish tiene diez presets completamente programables. El guardar un preset capturará la posición de cada una de las cinco perillas negras y todos los valores (posiciones) internos. Una vez que es salvado un preset, el Ravish recordará sus posiciones (settings) después de que la corriente haya sido desconectada. El preset diez está denotado por el numeral Romano "X". El Ravish también tiene la modalidad de "What You See Is What You Get" (WYSIWYG- Lo Que Usted Ve Es LO Que Usted Obtiene), denotada por la letra "W" en el visualizador de preset.

Procedimiento Para Salvar Presets

1. Una vez que haya creado un sonido que quiera salvar o si quiere salvar un preset editado, gire la perilla de MODE/PRESET para mostrar el LED del número donde quiere guardar estos ajustes.
2. Presione y mantenga presionado la perilla de MODE/PRESET por 3 segundos. El dígito del preset parpadeará para indicar la terminación del
3. Después de que el dígito deje de parpadear, suelte la perilla de PRESET/MODE, el LED de PRESET se iluminará sólidamente.
4. Su preset ha sido salvado.

Procedimiento Para Cargar Presets

Hay dos opciones para cargar presets:

- A. Presione y suelte el interruptor de pie de PRESET repetidamente hasta que el preset que usted quiere sea seleccionado. Asegúrese de que el LED de PRESET esté encendido para indicar que su preset ha sido cargado. **Por Favor Notar:** Las posiciones actuales de las perillas ya no son válidas..
- B. Utilice la perilla de MODE/PRESETS y el interruptor de pie de preset.
 1. Gire la perilla de MODE/PRESETS de tal manera que el número de preset donde el preset fue guardado sea seleccionado.
 2. Presione y suelte el interruptor de pie de PRESET. El LED de PRESET se iluminará para indicar que el preset ha sido cargado. **Por Favor Notar:** Las posiciones actuales de las perillas ya no son válidas.

Después de cargar un preset, si usted mueve una perilla, la posición nueva de la perilla reemplazará al valor guardado en el preset para esa perilla. En ese momento, el LED de PRESET parpadeará rápidamente para indicar que una perilla ha sido movida, aunque el preset sigue guardado.

Procedimiento Para Descargar un Preset

Un preset puede ser descargado para restaurar las posiciones actuales de las perillas. Gire la perilla de MODE/PRESETS en el sentido opuesto de las manecillas del reloj hasta que una "W" aparezca en el visualizador de presets. Una vez que la "W" aparezca, el preset está descargado y la posiciones actuales de las perillas sustituirán a las del preset. Esto también revertirá a sus posiciones previas sin el preset. Si el preset X es cargado, al presionar el interruptor de pie de PRESET, El Ravish hará un ciclo a la modalidad de WYSIWYG, donde ningún preset está cargado. Presione el interruptor de pie de PRESET una vez más y el preset 1 será cargado.

Procedimiento Para Resataurar los Presets de Fábrica

1. Presione un mantenga presionado la perilla de MODE/PRESET y el interruptor de pie de PRESET mientras aplica la corriente.
2. Después de aplicar la corriente, continúe presionando ambos perilla e interruptor hasta que vea todos los LEDs parpadear rápidamente. En ese momento, usted puede soltar la perilla y el interruptor; los presets de fábrica han sido restaurados.

- INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA –

Por favor complete y envíe de regreso la tarjeta de garantía que viene incluida dentro de los 10 días de la compra. Electro Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que falla en su operación a causa de defectos en los materiales o mano de obra por un periodo de un año de la fecha de compra. Esto aplica únicamente al comprador original, que ha comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro Harmonix. Los aparatos reparados o reemplazados tendrán entonces garantía por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitara enviar de regreso a su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro monetario (money order) de USD \$ 5.00 por concepto envío y manejo (shipping and handling) a:

Electro-Harmonix
55-01 Second Street
Long Island City, NY 11101
Att: Service Department

Por favor haga los cheques o giros a nombre de New Sensor Corporation.

Para escuchar demos de todos los pedales EH visítenos en las red en www.ehx.com. Envíenos un Email a info@ehx.com

- DE CONFORMIDAD A LA FCC –

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones.(1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puedas causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y

utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.*
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.*
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.*
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.*

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.